

«РИ» № 1/2019

Тема номера: Очевидное - невероятное

Theme of the issue: The obvious – improbable

*Ирина Багдасарова, Наталья Бахарева*

### **Не верь глазам своим... Обманки в русском искусстве XVIII–XIX веков**

Государственный Эрмитаж, хранитель подлинных вещей, предложил вниманию посетителей... обманки, т.е. художественное воспроизведение объектов реального мира, вызывающее у зрителя эффект присутствия подлинной природы. Многообразие обманок охватывает различные эпохи, культуры и регионы. В России «золотым веком» обманок явилось XVIII столетие. С развитием технологий в XIX веке диапазон имитаций предметов и материалов в прикладном искусстве увеличился. Можно обозначить несколько групп обманок: произведения, создающие эффект объема; предметы, подменяющие один материал другим (дерево, камень, металл и пр.); изделия, принимающие облик иных объектов (книг, плодов, цветов и пр.). На недавно завершившейся выставке было показано около 700 предметов, действительных и мнимых. О некоторых из них и рассказывают кураторы проекта.

*Irina Bagdasarova, Natalya Bakhareva*

### **Don't Believe Your Own Eyes... Fakes in Russian 18th-19th-Century Art**

The State Hermitage Museum offers its visitors fakes – artworks in which an artistic representation of real-world objects has the effect of their actual presence. A vast variety of fakes originated in different historical periods, cultures and regions. In Russia, the 18th century became the Golden Age of this type of art. In the 19th century, with the development of technology, the range of imitation items and materials expanded considerably. There are several groups of fakes: those that create an impression of volume; objects that replace one material with another (wood, stone, metal, etc.); and items assuming the similitude of others (books, fruit, flowers, etc.). In this article the curators of a recent exhibition of 700 both real and ostensible objects acquaint the reader with some of them.